

Studentvägen 19 LGH1101
75234 Uppsala, Sweden
+ 46 (0)767885987
kev.goltermann@gmail.com

Kevin Goltermann

SKILLS

Curious with a positive outlook on life combined with a constructive approach to the world around me. I have an eye for the evocative details in writing and strive to communicate ideas –mine or others’– in as clear and vivid a manner as possible. I am creative and results-oriented with a constant desire to develop myself both professionally and as a person.

EDUCATION

Warwick University – *M.A. in Writing, 2:1*

September 2013 – September 2014

Swansea University – *B.A. in English with Creative Writing, 2:1*

September 2010 – June 2013

EXPERIENCE

Freelance translator, editor, and proofreader.

January 2015 – present

During this time I have worked successfully with clients from all over the world on projects in a variety of fields and subjects, ranging from marketing, medical and legal texts to fiction and literature. In addition to text translations I have also worked with translating, transcribing and subtitling audio interviews for TV, marketing research, sports and more.

Personal highlights include:

- Translating audio interviews/press conferences of the Swedish men’s and women’s national football team during the 2018 and 2019 World Cups.
- Taking part in a 3 month Eng>Swe localization project, working in a team of 18 translators to translate 1.3 million words for the website building service WIX ADI.
- Translating a collection of short stories set in northern Sweden for an art project.

LANGUAGES

Swedish - native

English - native

CAT TOOLS

SDL Trados Studio 2019, Memesource, Smartling, Aegissub, Oona